



Directores: Hubert Marraud. **Editora:** Paula Olmos
ISSN 2172-8801 / doi 10.15366/ria / <https://revistas.uam.es/ria>

El género *Statement of Purpose* y la enseñanza de la argumentación en lengua inglesa

The *Statement of Purpose* genre and teaching argumentation in English language

Tatiana Ramalho Barbosa
Universidade Federal da Paraíba (UFPB)
tatiramalho@hotmail.com

Laurênia Souto Sales
Universidade Federal da Paraíba (UFPB)
laureniasouto@gmail.com

Erivaldo Pereira do Nascimento
Universidade Federal da Paraíba (UFPB)
erivaldo@cdae.ufpb.br

Artículo recibido: 26-04-2023
Artículo aceptado: 02-12-2023

RESUMEN

Uno de los documentos solicitados a los candidatos a becas de estudio para cursos como el *High School*, ofrecido en Estados Unidos, Canadá, Inglaterra, entre otros países, es la *Statement of Purpose* (SOP) o carta de motivación. En este contexto, con el objetivo de trabajar la argumentación en inglés, se decidió implementar una secuencia didáctica (Dolz, Noverraz & Schneuwly, 2004) con estudiantes de 8º y 9º año del programa bilingüe de una escuela situada en Paraíba, Brasil. Esta investigación-acción tiene enfoque cualitativo y naturaleza interpretativa, y consistió en la elaboración y aplicación de una secuencia didáctica para el género SOP. La Teoría de Argumentación de la Lengua (TAL), propuesta por Ducrot (1987, 1988) y sus colaboradores, constituyó el marco teórico que fundamentó el análisis de los datos. Las producciones finales revelaron que la argumentación desarrollada fue adecuada para el género, lo que evidencia la eficacia de la secuencia didáctica implementada.

PALABRAS CLAVE: carta de motivación, secuencia didáctica, *Statement of Purpose*, Teoría de la Argumentación en la Lengua.

ABSTRACT

One of the documents requested from candidates for students' scholarships for courses such as High School offered in the United States, Canada, England, among other countries, is the *Statement of Purpose* (SOP) or letter of motivation. In this context, with the aim of working on argumentation in English, it was decided to implement a didactic sequence (Dolz, Noverraz & Schneuwly, 2004) with 8th and 9th grade students of the bilingual program of a school located in Paraíba, Brazil. This action research has a qualitative approach and an interpretative nature. It consisted in the elaboration and application of a didactic sequence for the SOP genre. The Theory of Argumentation in the Language (TAL), proposed by Ducrot (1987, 1988) and his collaborators, constituted the theoretical framework that supported the analysis of the data. The final productions revealed that the argumentation developed was adequate for the genre, which shows the effectiveness of the didactic sequence implemented.

KEYWORDS: didactic sequence, motivation letter, Statement of Purpose, Theory of Argumentation in the Language.



1. INTRODUCCIÓN

La difusión del idioma inglés y el crecimiento de su uso en casi todas partes del mundo ofrecen diversas oportunidades tanto para profesores como para alumnos, quienes ahora pueden vislumbrar los beneficios que pueden obtener al dominar este idioma.

Sin embargo, la enseñanza del inglés como lengua extranjera (LE) o como segunda lengua (L2) ha sido permeada por diversos métodos, metodologías y enfoques, incluso si solo consideramos aquellos surgidos a partir del siglo XIX, sin que ninguno predomine de manera aislada por mucho tiempo. El método de gramática y traducción, muy común al comienzo de ese siglo (y que aún está presente en la actualidad), tiene características opuestas a la propuesta inicial de enfoque comunicativo de Hymes en la década de 1970. Tal vez por eso, Larsen-Freeman (2000) sostiene que los "métodos experimentales" propuestos hasta la década de 1970 no lograron promover cambios significativos en el proceso de enseñanza-aprendizaje de LE. Además de Larsen-Freeman (2000), varios autores (Brown, 2001; Richard & Rodgers, 1994) señalan que uno de los principales motivos del fracaso de estos métodos es el hecho de haber sido "transferidos" de un país a otro sin preocuparse por evaluar si son culturalmente apropiados.

En este contexto surge el término "post-método", inicialmente propuesto por Kumaravadivelu (1994: 200), refiriéndose a «un estado sostenible de cosas que nos obliga a reestructurar fundamentalmente nuestra visión de lengua y formación de profesores». El autor defiende que la complejidad existente en el proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas no puede ser resumida en un único método. Así, la experiencia, el conocimiento, la habilidad y la intuición del profesor son los elementos más importantes del proceso.

En el contexto brasileño, los instrumentos normativos, los antiguos Parámetros Curriculares Nacionales (PCN) y la actual Base Nacional Común Curricular (BNCC), no establecen un método o enfoque de enseñanza específico, sino que proponen que la enseñanza del inglés contemple los diversos géneros textuales/discursivos a los que los alumnos tienen acceso en la actualidad, de manera similar a como ocurre con la lengua portuguesa. Además, la Base promueve el concepto de inglés como lengua internacional o lengua franca, lo que favorece la atención a aspectos interculturales y al reconocimiento de las diferencias, así como la promoción de la reflexión crítica. Es decir, en lugar de preocuparse por una metodología de enseñanza, el documento normativo

se centra en la promoción de ejes organizadores, como se expondrá más adelante.

Partiendo de esos presupuestos, el objetivo de esta investigación fue la aplicación de una secuencia didáctica, siguiendo los modelos propuestos por Dolz, Noverraz y Schneuwly (2004), sobre el género "*Statement of Purpose*"¹. (SOP), también conocido como "*Personal Statement*"². Este es un texto autoral y argumentativo solicitado a los candidatos que buscan una plaza en universidades fuera de Brasil³, especialmente importante cuando se busca obtener una beca de estudio. En este sentido, para fundamentar este estudio, recurrimos a la Teoría de la Argumentación de la Lengua (TAL) propuesta por Oswald Ducrot (1987, 1988) y colaboradores, con el fin de contribuir a la construcción de la escritura crítica, autorreflexiva y argumentativa de los estudiantes.

Participaron en esta propuesta didáctica estudiantes de 8º y 9º años de educación primaria del programa bilingüe de una escuela privada en la ciudad de João Pessoa, estado de Paraíba, durante los meses de septiembre y octubre del año 2022.

En las secciones siguientes, en primer lugar, se describe la fundamentación teórica que orientó la concepción de este trabajo, y luego se delineó la metodología utilizada. A continuación, son presentados y discutidos los resultados obtenidos, así como expuestas las consideraciones finales.

2. LA BNCC Y LA ENSEÑANZA DE INGLÉS

La Base Nacional Común Curricular (BNCC), homologada en 2017 en sustitución de los Parámetros Curriculares Nacionales (PCN), es un documento normativo que define el conjunto de aprendizajes esenciales que todos los alumnos deben desarrollar a lo largo de las etapas de la Educación Básica, dirigiendo y regulando lo que debe ser enseñado en las escuelas del país, tanto en la red pública como en la red privada. En línea con la Ley de Directrices y Bases de la Educación Nacional (LDB) y fundamentada en las Directrices Curriculares Nacionales de la Educación Básica (DCN), la Base se propone ser un documento que se guíe «por los principios éticos, políticos y estéticos que buscan la formación humana integral y la construcción de una sociedad justa, democrática e inclusiva» (Brasil, 2018: 7).

¹ En una traducción libre: Carta de Motivación.

² En una traducción libre: Carta Personal.

³ Esta investigación se centró en universidades canadienses y estadounidenses, pero se sabe que instituciones de otros países también requieren un "*Statement of Purpose*" u otro ensayo similar.

Con el objetivo de garantizar un nivel común de aprendizajes que requieren ser adquiridos por todos los estudiantes en la red nacional y asumiendo el compromiso con su educación integral, la BNCC destaca 10 competencias generales que se desglosan en competencias específicas de cada área de conocimiento que, a su vez, son desarrolladas a través de un conjunto de habilidades «relacionadas con diferentes objetos de conocimiento - entendidos aquí como contenidos, conceptos y procesos» (Brasil, 2018: 28).

La Lengua Inglesa (LI) ha sido definida por la BNCC como Lengua Extranjera (LE) obligatoria que debe ser enseñada a partir de los últimos años de la educación primaria, es decir, a partir del 6º año en adelante. En este componente curricular, se busca que los conocimientos adquiridos permitan a los alumnos su inserción en un mundo globalizado, brindándoles acceso a los saberes necesarios para el ejercicio de una ciudadanía activa, ampliando su interacción y abriendo camino para la construcción de conocimiento que les permita continuar sus estudios (Brasil, 2017).

A diferencia de los PCN que recomendaban enfocarse en la habilidad de lectura, la BNCC propone que la enseñanza de la lengua inglesa esté basada en 5 ejes organizadores, como se ilustra en la figura 1, a continuación:



Figura 1 - Ejes organizadores para Lengua Inglesa (BNCC)

Además, la BNCC valora la mediación de la enseñanza a través de diferentes géneros textuales, ya que asume que éstos, en sus variados formatos, forman parte de la vida de las personas y también deben ser explorados en el aula. Específicamente con relación al eje de la escritura, en el cual se inserta la actividad propuesta que se describe en este artículo, la BNCC concibe que el acto de escribir tenga una naturaleza autoral, sea procesual y colaborativo, y esté relacionado con las prácticas sociales en las cuales

los estudiantes puedan ejercer su protagonismo.

En este contexto, la actividad de producción textual propuesta se alinea con la BNCC, contribuyendo a la promoción de la participación de los estudiantes en un mundo globalizado, ya que el género textual trabajado, la *Statement of Purpose*, puede servir como una herramienta que los impulsará a buscar oportunidades para continuar sus estudios en el extranjero. Dado que se trata de un género en el cual la argumentación establece un papel importante, se les ha presentado a los estudiantes los principios de la Teoría de la Argumentación en la Lengua (TAL), la cual se describirá en la próxima sección.

3. TEORÍA DE LA ARGUMENTACIÓN EN LA LENGUA

Durante el proceso de escritura de un texto, el autor realiza elecciones lingüísticas entre infinitas posibilidades que la lengua ofrece. En este sentido, Fiorin (2015) afirma que la argumentación es intrínseca a la lengua humana, que está presente en todos los enunciados, ya que «todo discurso tiene una dimensión argumentativa» (Fiorin, 2015: 10). El autor añade que este es el fundamento básico de la Teoría de la Argumentación en la Lengua, postulada por Oswald Ducrot y colaboradores en el ámbito de la Semántica Argumentativa.

Según Nascimento (2015: 161), la TAL «parte de la premisa de que la argumentación está marcada en la propia lengua» y añade que para Ducrot «la conclusión no se explica solamente a través del hecho utilizado como argumento, sino principalmente a través de la forma lingüística utilizada por el hablante en la presentación de ese hecho».

En este sentido, Weston (2009) defiende que argumentar es esencial en la vida en sociedad, ya que no se trata solo de afirmar puntos de vista, sino de demostrar razones para fundamentar una conclusión. De manera similar, Koch (2011) afirma que la interacción social del ser humano está mediada por el lenguaje y, por lo tanto, se caracteriza fundamentalmente por la argumentación. Según la autora, argumentar es «orientar el discurso en el sentido de determinadas conclusiones» (Koch, 2011: 17).

Ducrot (1988) afirma que el objetivo general de su teoría de la argumentación es oponerse a la concepción tradicional del sentido. Él afirma que generalmente se distinguen tres indicaciones en el sentido del enunciado: objetivas, subjetivas e intersubjetivas. Las indicaciones objetivas consisten en la representación de la realidad, las subjetivas indican la actitud del hablante frente a la realidad y las intersubjetivas se

refieren a las relaciones del hablante con las personas a las que se dirige.

Ducrot se opone a esta visión y, en contraposición a la concepción tradicional de sentido, presenta su teoría. Para este lingüista, el lenguaje ordinario no tiene una parte objetiva, ni los enunciados describen la realidad directamente: «No creo que el lenguaje ordinario posea una parte objetiva ni tampoco creo que los enunciados del lenguaje den acceso directo a la realidad; en todo caso no la describen directamente» (Ducrot, 1988, p.50).

Para Ducrot, si el lenguaje ordinario describe la realidad, lo hace a través de los aspectos subjetivos e intersubjetivos que el autor reúne, denominándolos valor argumentativo de los enunciados. En este sentido, el autor afirma que la lengua es fundamentalmente argumentativa y proporciona los elementos (léxico y gramática) que orientan los enunciados en función de determinadas conclusiones.

En efecto, a mi juicio el empleo de una palabra hace posible o imposible una cierta continuación del discurso y el valor argumentativo de esa palabra es el conjunto de esas posibilidades o imposibilidades de continuación discursiva que su empleo determina. (Ducrot, 1988: 51).

El autor asevera que la Teoría da Argumentación en la Lengua (TAL) se basa en la idea de que el sentido de una entidad lingüística no es más que un conjunto de discursos que evoca dicha entidad. Según Ducrot, «la entidad puede ser una palabra, un grupo de palabras, una oración» (Ducrot, 2004: 364).

La TAL ha descrito el funcionamiento argumentativo de varias entidades lingüísticas y fenómenos lingüístico-discursivos que guían discursivamente los enunciados en función de determinadas conclusiones. Entre ellos se destacan: los operadores argumentativos, los elementos activadores de polifonía, la presuposición, la negación, los enunciados irónicos y humorísticos, y los modalizadores discursivos.

Los mecanismos que la lengua utiliza para indicar la orientación argumentativa de los enunciados son llamados, según Koch, *marcas lingüísticas de la enunciación o de la argumentación*: «En otras ocasiones, estos elementos son denominados *modalizadores*, en un sentido amplio, ya que tienen la función de determinar *el modo en que lo que se dice es dicho*» (KOCH, 2012: 29, énfasis de la autora).

En la práctica escolar, los denominados géneros textuales argumentativos⁴ se

⁴ Nascimento (2015) postula que todos los géneros, en mayor o menor medida, son argumentativos, ya que la argumentación está inscrita en la propia lengua y se refleja en los enunciados y discursos. Sin embargo, hay ciertos géneros que favorecen la argumentación debido a su funcionalidad inherente. Este parece ser el caso de los géneros "*Statement of Purpose*" y "*Personal Statement*", debido a su objetivo discursivo.

basan en el desarrollo de una tesis (conclusión) que el orador, quien produce el texto (ya sea escrito u oral), presenta al auditorio, los interlocutores, demostrando las convicciones que tiene sobre el tema y qué discursos y argumentos utiliza para defender su tesis. Esta práctica es bastante común en la enseñanza de la lengua materna, ya que el Examen Nacional de Enseñanza Media (ENEM) requiere la escritura de una redacción argumentativa. Sin embargo, no se observa un tratamiento similar en la enseñanza de lenguas extranjeras. Por esta razón, se ha decidido trabajar con la SOP como una forma de estimular y desarrollar la argumentación también en la enseñanza de inglés.

Dado que se trata de un género de texto difícilmente accesible para el público objetivo, alumnos de los últimos años de la educación primaria, se ha optado por utilizar la secuencia didáctica descrita por Dolz, Noverraz y Schneuwly (2004) para su planificación, producción y revisión, como se describe a continuación.

4. EL USO DE SECUENCIAS DIDÁCTICAS COMO ESTRATEGIA DE ENSEÑANZA

La secuencia didáctica (SD), propuesta por Dolz, Noverraz y Schneuwly (2004), se basa en el supuesto de que es posible enseñar a los estudiantes a producir textos orales y escritos en situaciones públicas no escolares y escolares. Para ello, es necesario crear contextos para el desarrollo de habilidades de expresión en ambas modalidades de la lengua, a través de la realización de actividades secuenciadas diversificadas.

De esta manera, el procedimiento de la SD ha sido ampliamente utilizado en el aula con el objetivo de ayudar a los estudiantes a dominar un género textual/discursivo, proporcionándoles las técnicas e instrumentos necesarios para alcanzar sus objetivos comunicativos, brindándoles los recursos para escribir o hablar de manera más adecuada en una determinada situación de comunicación.

Realizada de forma modular, la SD comienza con la presentación de la situación en la que se detalla el género textual a producir, seguida por la primera producción de los estudiantes. Según Dolz, Noverraz y Scheneuwly (2004), esta escritura inicial debe servir para ajustar las actividades y ejercicios que deben componer los módulos, etapas siguientes a realizar.

La cantidad de módulos puede variar según las necesidades del género y/o del grupo en el que se esté aplicando la SD. La culminación se da con la producción final de los estudiantes, como se ilustra en la figura 2 a continuación.

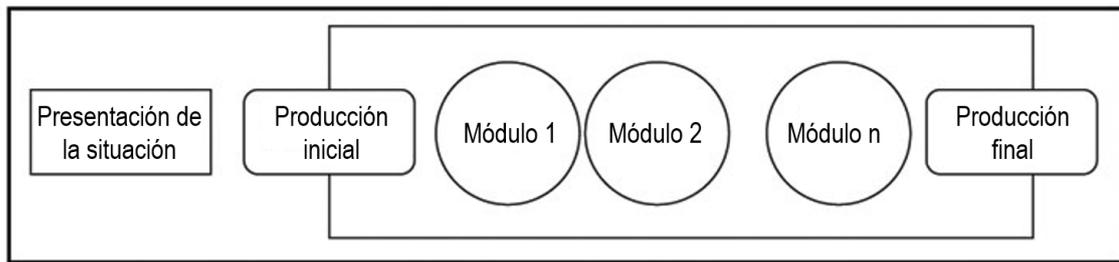


Figura 2 – Secuencia didáctica Dolz, Noverraz e Scheneuwly (2004: 83)

Las etapas de la SD realizadas en esta investigación se comprendieron en cinco fases: además de la presentación y las producciones iniciales y finales, se aplicaron dos módulos, según se detalla más adelante. Los temas tratados en los módulos fueron planeados de acuerdo con las necesidades del género textual "*Statement of Purpose*", que se describirá en la próxima sección.

5. LA STATEMENT OF PURPOSE (SOP)

El proceso de admisión en universidades americanas y canadienses, países utilizados como referencia para esta investigación, es diferente al proceso al que los brasileños se someten. Mientras que en Brasil el ingreso normalmente se realiza a través de una prueba de conocimientos generales, como el Enem y los Vestibulares, en los países mencionados hay varias etapas por cumplir que pueden o no incluir una evaluación similar a las brasileñas.

Incluso una fase común en ambos contextos, la escritura de un texto personal tiene diferencias. Mientras que en Brasil se exige la escritura de una redacción, un texto argumentativo impersonal con características predefinidas, en Estados Unidos y Canadá se prefiere un ensayo personal que muestre a la universidad quién es el candidato a la vacante. Cabe destacar que no hay un modelo fijo de ensayo personal a seguir por el candidato. Es importante señalar que, tanto en Estados Unidos como en Canadá, este tipo de texto escrito generalmente se exige en la admisión de todas las etapas de la educación superior, como licenciatura, maestría y doctorado, y el contenido esperado es diferente para cada universidad y nivel. Por lo tanto, es relevante trabajar con este género textual que recibe el nombre de "*Statement of Purpose*" (SOP) o "*Personal Statement*" (PS).

Para este estudio, se opta por utilizar el primer término. La SOP es uno de los documentos más importantes en el proceso de admisión a una universidad. A pesar de esto, es un género textual poco abordado en investigaciones y cursos de escritura

académica. Estudiar las características de este género textual permite reconocer las regularidades existentes, lo que promueve una mejor comprensión de los aspectos sociales y culturales del lenguaje a utilizar (Ding, 2007).

Samraj y Monk (2008) señalan que las pocas investigaciones existentes sobre la SOP muestran que hay normas diferentes para las áreas de conocimiento. Además, los autores añaden que los libros de preparación universitaria que abordan el tema lo hacen de manera muy general, sin tratar las especificidades. Por lo tanto, se encuentra una variedad de formas de estructurar una SOP.

Para Ganguly (2020), la SOP juega un papel fundamental al establecer un primer contacto con una audiencia desconocida, como el comité de admisiones de una universidad. Por lo tanto, se cree que los candidatos deben tener en cuenta que la información contenida en este documento puede ser determinante tanto para la admisión como para la obtención de becas parciales o completas. A continuación, se describirán los procedimientos metodológicos utilizados en esta propuesta.

6. PROCEDIMIENTOS METODOLÓGICOS

La investigación realizada fue de tipo exploratorio, con un enfoque cualitativo interpretativo y los datos encontrados fueron analizados e interpretados a la luz de la Teoría de la Argumentación en la Lengua.

En cuanto a los procedimientos, se trató de una investigación-acción de corte intervencionista, debido a la necesidad de la participación de todos los involucrados en el proceso: la profesora-investigadora y los alumnos, «permitiendo que todas las personas afectadas por el problema tengan sus voces escuchadas y estén activamente involucradas en las actividades de investigación» (Stringer, 2014: 61). Según Thiollent (1985: 14), este tipo de investigación «se concibe y realiza en estrecha asociación con una acción o con la resolución de un problema colectivo», que, en este caso, consistió en promover la enseñanza de la argumentación en inglés, tomando como modelo el *Statement of Purpose* para la admisión en una universidad fuera de Brasil.

Así, el objetivo de investigación de este trabajo se concentró en planificar y aplicar una secuencia didáctica, como sugieren Dolz, Noverraz y Scheneuwly (2004), cuyos procedimientos llevados se describe a seguir.

La propuesta didáctica objeto de esta pesquisa se llevó a cabo en tres clases, en la misma clase, con una duración de noventa minutos cada una.

En el primer momento, llamado "Presentación de la Situación", se mostró un fragmento de la película "*Accepted*", en la que los adolescentes intentan ingresar a varias universidades estadounidenses sin éxito, y luego deciden crear una universidad ficticia para fingir que han sido aceptados. El propósito de mostrar esta película es que en ella se muestra el proceso de admisión de varias universidades, al que los personajes se someten, incluyendo momentos en los que se menciona la "Statement of Purpose".

Posteriormente, se explicó a los alumnos la actividad que tendrían que realizar: elegir una escuela secundaria o universidad de Estados Unidos o Canadá, de acuerdo con sus intereses personales, especialmente en relación a las carreras que desean seguir. Se les pidió que verificaran si en el proceso de admisión de la institución elegida se mencionaba la SOP y si se proponía algún modelo. Luego, se leyeron y comentaron los textos "College Application" y "Personal Statement".

El primero trata sobre el estrés que enfrentan los estudiantes durante el proceso de solicitud en una universidad y ejemplifica con películas que retratan esta situación. El segundo texto, disponible en sitios web que ofrecen ayuda a los candidatos a la educación superior en Estados Unidos⁵, es de autoría de una consultora de la Fundación Truman Scholarship, Mary Tolar, y contiene consejos sobre cómo escribir una SOP. Después de aclarar dudas y hacer comentarios sobre los dos documentos, se asignó como tarea escribir sus primeras producciones textuales en casa. Los estudiantes tuvieron una semana para producir y enviar sus textos a través de Google Docs para la evaluación de la profesora.

En las siguientes clases, se llevaron a cabo dos módulos que sirvieron para aclarar dudas, comentar sobre la primera producción y dar consejos para mejorar los textos. En el primer módulo, se mostró el uso de Tecnologías Digitales de Información y Comunicación (TDIC) que ayudan a los estudiantes a autocorregirse, ya que se detectaron algunos problemas de ortografía, colocación (regencia) y repeticiones de palabras. El primer recurso mostrado fue Google Traductor, en el que la profesora dio consejos sobre cómo usarlo de manera más efectiva, especialmente combinándolo con el sitio *Grammarly*, una plataforma dedicada a la corrección de textos en inglés. Por último, debido a la preferencia de los estudiantes por el uso de smartphones, se les enseñó cómo funciona la aplicación *Ginger Writer*, que reformula las frases escritas, sugiriendo el reemplazo de palabras y expresiones. Según el sitio web del

⁵ Disponible en: <https://www.brynmawr.edu/sites/default/files/migrated-files/Personal%20Statement%20-%20Mary%20Tolar.pdf>.

desarrollador⁶, esta herramienta es un asistente de escritura que corrige los textos al mismo tiempo que mejora el estilo y estimula la creatividad.

A su vez, el módulo 2 se dedicó más al contenido argumentativo de los textos. Para ello, se llevó a cabo un taller con contenido basado en la TAL (Ducrot, 1987;1988) y, especialmente, en el libro *A Rulebook for Arguments*⁷, de Anthony Weston. En este momento, se presentaron pequeños fragmentos de las primeras producciones de los alumnos para que toda la clase pudiera hacer sugerencias de mejora. Se enfatizó el uso de operadores argumentativos y su importancia para la construcción de una SOP. Esta segunda clase concluyó con la solicitud de la reescritura de los textos, con entrega programada para la semana siguiente, también a través de Google Docs.

La tercera clase de esta SD fue la culminación de la investigación y tuvo lugar quince días después del segundo encuentro. En esta ocasión, la profesora ofreció *feedback* sobre los textos de los estudiantes, presentando y comentando algunos fragmentos en comparación con la primera producción. A continuación, la figura 3 ilustra todo el proceso didáctico llevado a cabo para la realización de esta propuesta didáctica.

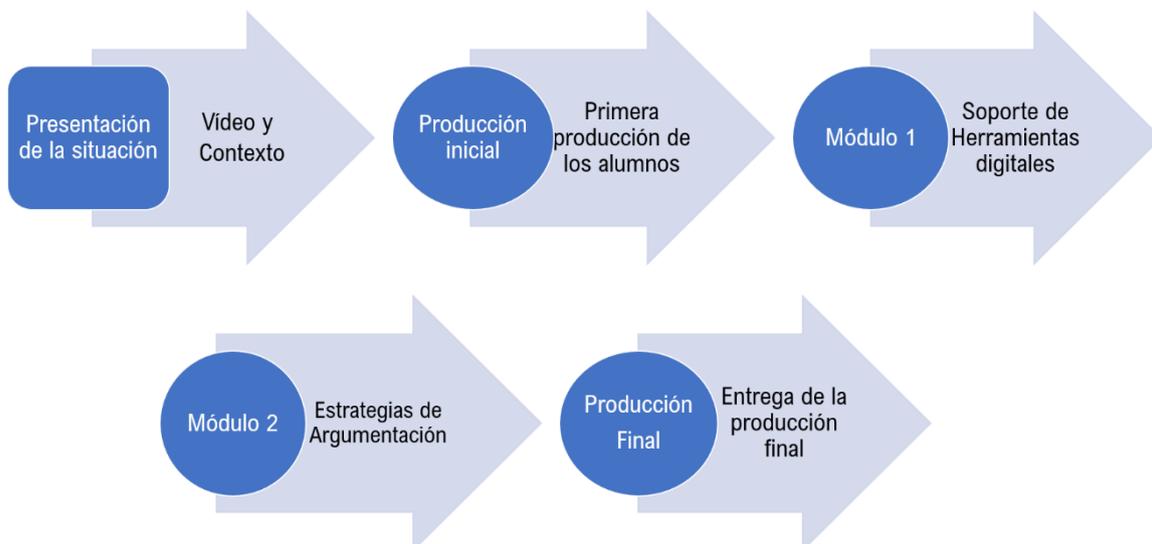


Figura 3 – Secuencia didáctica

Los módulos fueron planeados previamente, pero adaptados a las necesidades identificadas en la primera producción de los alumnos. En primer lugar, se buscó formar a los alumnos en el uso de las herramientas digitales disponibles, que no estaban siendo

⁶ Disponible em: <https://www.gingersoftware.com>.

⁷ Este libro fue publicado en español con el título de “Las Claves de la Argumentación”.

utilizadas para el aprendizaje del inglés. En segundo lugar, se exploraron las estrategias argumentativas que podrían brindar mayor sustento a los textos escritos y, por ende, llamar más la atención de los evaluadores de los comités de admisión universitaria.

Finalmente, después de la conclusión de los módulos, se les pidió a los alumnos que produjeran las versiones finales de los textos, mejorando la producción inicial de cada uno. Cabe destacar que esta etapa se llevó a cabo en parejas, de manera que cada uno ofreciera su opinión sobre lo que podría modificarse en el texto del compañero. Los resultados se analizan y discuten en la siguiente sección.

7. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

A partir de la primera escritura de los alumnos, se pudo observar cuánto podían mejorar sus textos a través del desarrollo de la argumentación, siguiendo los principios propuestos por Weston (2009), especialmente partiendo de premisas más consistentes y definiendo con claridad los términos clave de sus argumentos.

Las herramientas digitales, *Grammarly* y *Ginger Writer*, también fueron fundamentales para que los propios alumnos realizaran pequeñas correcciones de tiempos verbales, preposiciones, escritura de palabras y evitaran la repetición de palabras. Se pueden observar todos estos cambios al comparar la producción inicial con la producción final de cada alumno, como se detalla en las siguientes figuras.

<p>1st Writing:</p> <p>Since I was little I have had little knowledge about human anatomy, but I learned in school that human beings are the most complex invention of nature and wanted to study more about medical science.</p>	<p>Producción Inicial:</p> <p>Desde pequeño he tenido poco conocimiento sobre anatomía humana, pero aprendí en la escuela que los seres humanos son la creación más compleja de la naturaleza y quise estudiar más sobre ciencia médica.</p>
<p>Final Writing:</p> <p>When I was a child, I had a little knowledge in the study of human anatomy and the human being as nature's most complex invention. As time went on, my desire to learn more about the medical sciences and their use for the good of others grew, so I considered becoming a doctor.</p>	<p>Producción Final:</p> <p>Cuando era niño, tenía un poco de conocimiento sobre el estudio de la anatomía humana y sobre el hecho de que los seres humanos son la creación más compleja de la naturaleza. Con el paso del tiempo, mi deseo de aprender más sobre las ciencias médicas y su aplicación para el bienestar de los demás ha crecido, por lo que he considerado convertirme en médico.</p>

Figura 4 - Fragmento 1 de la producción del Alumno A⁸

En este fragmento de la SOP del Alumno A, se puede observar que la frase lleva a la conclusión «he considerado convertirme en médico». En su primer escrito, el alumno utilizó el operador argumentativo "little", que fue reemplazado por "a little" en su reescritura. Para la TAL, "poco" y "un poco", traducciones de "little" y "a little", respectivamente, representan clases argumentativas distintas, en las que "little" asume

⁸ Se han omitido los nombres para preservar la identidad de los alumnos.

un significado negativo, insuficiente, ya que es un operador que apunta a la negación de la totalidad (KOCH, 2012); y "a little", operador argumentativo que apunta a la afirmación de la totalidad, expresa positividad, una cantidad poco, pero suficiente, lo que está coherente con la edad en la que se está midiendo el conocimiento. El uso de "a little" en la reescritura, además de aumentar el valor argumentativo de la consigna, está en consonancia con las demás partes del párrafo, ya que también utilizó «con el paso del tiempo» y «mi deseo por aprender (...) ha crecido».

Ahora, presta atención a la reescritura de la Alumna I, en la que se encuentran los operadores argumentativos "not only" y "but also", respectivamente traducidos como "no solo" y "sino también".

<p>1st Writing:</p> <p>If possible, I would like to know about the possibility to get a scholarship because living in the United States is not cheap, but it is one of my dreams: to study medicine at Johns Hopkins, the best University in the US.</p>	<p>Producción Inicial:</p> <p>Si es posible, me gustaría saber si hay alguna posibilidad de obtener una beca de estudios, ya que vivir en Estados Unidos no es barato, pero es uno de mis sueños: estudiar medicina en la mejor universidad de Estados Unidos, Johns Hopkins.</p>
<p>Final Writing:</p> <p>Studying Medicine at Johns Hopkins is certainly going to be decisive in my formation not only as a professional, but also as a person. In order to make this happen, I want to express my desire to do volunteer work and/or teaching assistance as a way to access the scholarship program available for students.</p>	<p>Producción Final:</p> <p>Estudiar Medicina en Johns Hopkins sin duda será decisivo para mi formación no solo como profesional, sino también como persona. Para lograrlo, quiero expresar mi deseo de realizar trabajo voluntario y/o asistencia de enseñanza como una forma de acceder al programa de becas disponible para estudiantes.</p>

Figura 5 - Fragmento 1 de la producción de la Alumna I

De acuerdo con la TAL, se puede observar el uso de operadores de la misma clase argumentativa, lo que demuestra que los argumentos tienen el mismo valor. En este párrafo, la alumna desea obtener una beca de estudios para cursar Medicina en la Universidad Johns Hopkins. Para ello, enumera argumentos que respaldan la conclusión de que estudiar allí será decisivo para su formación. Al utilizar "no solo" y "sino también", indica que su formación "como persona" tiene la misma importancia que su formación "profesional". Además, el texto refleja las estrategias discutidas durante el módulo 2 de la secuencia didáctica, cuando se abordó la estrategia de ofrecerse para realizar algún trabajo en lugar de simplemente solicitar la beca de estudios.

Por otro lado, en la reescritura de la Alumna N, según la Figura 6, se destaca el uso de los adverbios "realmente" y "ciertamente", traducidos como "indeed" y "certainly", respectivamente. Estos actúan como elementos modalizadores epistémicos asertivos, ya que presentan el contenido del enunciado como algo cierto (Nascimento & Silva, 2012). Y, en ese sentido, orientan hacia la argumentación pretendida por el hablante responsable del enunciado.

<p>1st Writing: I want to study Fine Arts at University of Waterloo because I saw there are classes about drawing and I this is one career I want to follow.</p>	<p>Producción Inicial: Quiero estudiar Artes en la Universidad de Waterloo porque he visto que ofrecen clases de dibujo y esta es una carrera que quiero seguir.</p>
<p>Final Writing: Indeed, the University of Waterloo is the perfect institution for a person who likes Fine Arts, like me. Drawing is one of my passions since I was a child, and it certainly is a suitable career for me.</p>	<p>Producción Final: Realmente la Universidad de Waterloo es la institución perfecta para alguien a quien le gusta el arte, como yo. Dibujar ha sido una de mis pasiones desde que era niña y definitivamente es una carrera adecuada para mí.</p>

Figura 6 - Fragmento 1 de la producción de la Alumna N

El uso de estos modalizadores otorga al texto una gran fuerza argumentativa, ya que expresan que lo dicho es algo cierto y, al mismo tiempo, compromete al hablante (la alumna) con la certeza de lo que está siendo enunciado. Al utilizar "indeed" al comienzo del párrafo, la alumna deja en evidencia la implicatura de que ella ya tenía la idea de que la Universidad de Waterloo era una buena institución, pero ahora esta información está más clara en su pensamiento. Varios autores, como Levinson (2007), enfatizan el uso de implicaturas, es decir, inferencias pretendidas por los hablantes e incluidas en sus enunciados como forma de ser más expresivos, como lo hizo la alumna N.

En general, las producciones finales de los alumnos reflejaron las enseñanzas propuestas por los módulos y se plasmaron en textos más completos, coherentes y expresivos. Además, los alumnos consideraron relevante el conocimiento adquirido en las clases, que puede ser utilizado en otros momentos de escritura. En la siguiente sección se describirán las consideraciones finales sobre la investigación-acción llevada a cabo.

5. CONSIDERACIONES FINALES

La intervención pedagógica realizada en esta investigación-acción buscó promover el desarrollo de habilidades de escritura del género textual *Statement of Purpose*, practicando y mejorando la argumentación en inglés. A lo largo del estudio, observamos implicaciones que evidencian la efectividad de las estrategias pedagógicas utilizadas.

Los resultados obtenidos demostraron una mejora significativa en la calidad de las producciones escritas de los alumnos durante la intervención. Los estudiantes mostraron un mayor dominio en la estructura y organización del SOP, incluyendo la identificación social del género, el uso de un lenguaje apropiado y la presentación de argumentos coherentes y persuasivos. Además, se observó un aumento en la capacidad argumentativa de los alumnos, utilizando elementos propuestos por la Teoría

de la Argumentación en el idioma.

A través de las actividades propuestas, los alumnos también demostraron una mayor motivación e interés por la escritura en inglés, mostrándose más confiados y participativos en las clases. Creemos que el enfoque práctico y contextualizado adoptado durante la intervención contribuyó al compromiso de los estudiantes y a la aplicación de los conceptos aprendidos en situaciones reales de comunicación. Cada alumno pudo buscar la institución educativa más adecuada a sus intereses personales y muchos revelaron al final de la intervención que comenzaron a considerar la posibilidad de estudiar en otro país, ya sea durante la escuela secundaria o en la educación superior.

Se concluye que la intervención pedagógica realizada en la investigación evidenció la importancia de enseñar el SOP y la argumentación en el aula de inglés de la educación primaria. Los resultados obtenidos al comparar la producción inicial y la producción final proporcionan información relevante para mejorar las prácticas pedagógicas en esta área. Además, estos resultados refuerzan la importancia de enseñar géneros textuales argumentativos que formen parte del universo del alumno como una forma de desarrollar habilidades lingüísticas en lenguas extranjeras y promover la formación de estudiantes competentes y preparados para la vida académica futura.

REFERENCIAS

- Brasil. Ministério da Educação. (2018). *Base Nacional Comum Curricular*. Brasília.
- Brown, H. D. (2001). *Teaching by Principles: an interactive approach to language pedagogy*. San Francisco: Longman.
- Ding, H. (2007). *Genre analysis of personal statements: Analysis of moves in application essays to medical and dental schools*. *English for Specific Purposes*, 26, 368-392.
- Dolz, J.; Noverraz, M.; Schneuwly, B. (2004). Sequências didáticas para o oral e escrita: apresentação de um procedimento. In: *Gêneros orais e escritos na escola*. (Org.) Roxane Rojo e Gláís Sales Cordeiro. Campinas-SP: Mercado de Letras.
- Ducrot, O. (1987). *Esboço de uma teoria polifônica da enunciação*. In: Ducrot, O. *O dizer e o dito*. Campinas: Pontes, 161-218.
- Ducrot, O. (1988). *Polifonia y argumentación: conferencias del seminario Teoría de la Argumentación y Análisis del Discurso*. Cali: Universidad del Valle.
- Fiorin, J. L. (2015). *Argumentação*. São Paulo: Contexto.
- Koch, I. G. V. (2011). *Argumentação e linguagem*. 13ª ed. São Paulo: Cortez.
- Koch, I. G. V. (2012). *A inter-ação pela linguagem*. 11ª ed. São Paulo: Contexto.
- Kumaravadivelu, B. (1994). *Towards a postmethod pedagogy*. *Tesol Quarterly*, 35(4), 537-560.
- Larsen-Freeman, D. (2000). On the appropriateness of language teaching methods in language and development. In: Shaw, J.; Lubelske, P.; Nouillet, M. (Eds.). *Partnership and interaction: proceedings of the fourth international Conference on Language and Development*. Hanoi, Vietnam, Bangkok: Asian Institute of Technology.
- Levinson, S. C. (2007). *Pragmática*. São Paulo: Martins Fontes.

- Nascimento, E. (2015). *O ensino da argumentação na leitura, na produção textual e na análise linguística: reflexões teórico-propositivas*. Revista do GELNE, 17(1/2), 159-183.
- Nascimento, E. P.; Silva, J. M. (2012). *O fenômeno da modalização: estratégia semântico-argumentativa e pragmática*. In: Nascimento, E. P. (Org.). *A Argumentação na Redação Comercial e Oficial: estratégias semântico-discursivas em gêneros formulaicos*. João Pessoa: Editora da UFPB.
- Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (1994). *Approaches and Methods in Language Teaching: a description and Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Stringer, E. T. (2014). *Action Research*. Thousand Oaks, California: Sage Publications.
- Samraj, B., & Monk, L. (2008). The statement of purpose in graduate program applications: Genre structure and disciplinary variation. *English for Specific Purposes*. v. 27 p.193–211, 2008.
- Weston, Anthony. *A Construção do Argumento*. São Paulo: Martins Fontes, 2009.

TATIANA RAMALHO BARBOSA es profesora de inglés, con actuación en variados segmentos de enseñanza, y se dedica a la investigación educativa, concretamente en el ámbito de los procesos de aprendizaje de lenguas segundas, extranjeras y adicionales. Tiene máster en Lingüística y Enseñanza por la Universidade Federal da Paraíba (Brasil), donde realizó investigaciones en el área de semántica lexical. También hace investigaciones en el área de Lingüística Aplicada, especialmente sobre el uso de tecnologías de enseñanza en la educación básica. Actualmente es estudiante de doctorado del Programa de Posgrado en Lingüística (PROLING) en la Universidade Federal da Paraíba (Brasil) realizando estudios en el área de la psicolingüística y procesamiento del lenguaje en la interfaz con la educación.

LAURÊNIA SOUTO SALES es doctora en Lingüística por la Universidad Federal de Paraíba (UFPB), Brasil. Actualmente es Profesora Asociada del Departamento de Letras de la UFPB, actuando en el Programa de Posgrado Profesional en Letras (PROFLETRAS) y en el Programa de Posgrado en Lingüística (PROLING). Desarrolla investigaciones en el ámbito del Análisis del Discurso (DA) francés, investigando fenómenos lingüístico-discursivos en diferentes corpus, con énfasis en los siguientes temas: lengua e identidad, discurso pedagógico, discurso de grupos minorizados, discurso mediático, entre otros. Además, realiza investigaciones en la interfaz con la Lingüística Aplicada relacionadas con la formación de profesores, enseñanza-aprendizaje de la lectura y producción de textos, prácticas supervisadas, alfabetizaciones escolares y no escolares.

ERIVALDO PEREIRA DO NASCIMENTO es doctor en Letras (Lingüística y Lengua Portuguesa) por la Universidade Federal da Paraíba (Brasil) y realizó estancia de posdoctorado en Ciencias Humanas y Sociales en la Universidad de Buenos Aires (Argentina). Además, es graduado en Letras (Lenguas Portuguesa e Inglesa) y en Comunicación Social (Periodismo) y especialista en Lingüística Aplicada. Actualmente es Profesor Titular de la Universidad Federal da Paraíba, dirigiendo investigaciones de doctorado y maestría académicos, en el Programa de Pós-graduação em Lingüística, y de maestría profesional, en el Programa de Mestrado Profissional em Letras. Realiza investigaciones en las áreas de Semántica Argumentativa y de Lingüística Aplicada, principalmente en los siguientes temas: argumentación lingüística; enseñanza de argumentación; producción textual oral y escrita; semántica y enseñanza de lenguas.